Debut Carbon

THE ORIGINAL



Getting started:

- **Make sure to have enough space to unpack your turntable.**
- **Always unpack and set up in a clean environment.**
- **Please Do NOT throw away the packaging! If you need service or want to return your product, please send it in the original packaging including all inserts. In case of damage due to alternative packaging your dealer cannot guarantee a full refund.**
- **complete manual:**
  www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 **Remove dust cover from the box.**

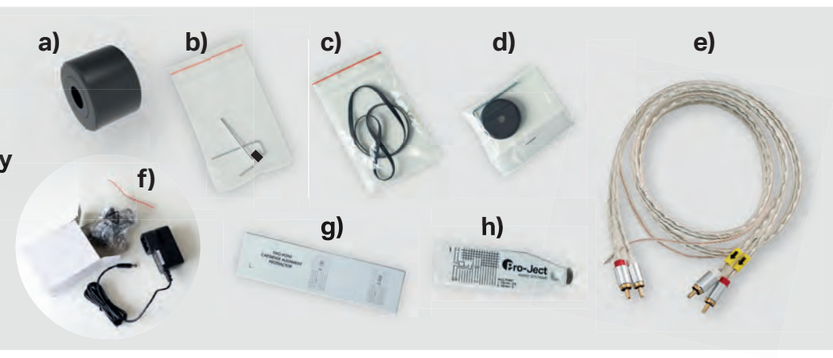


2 **Take the small boxes from the carton.**

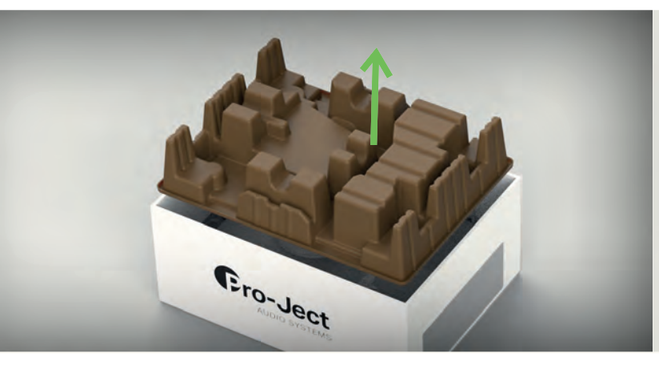


3 **Unpack all items that are packed in the accessorie boxes.**

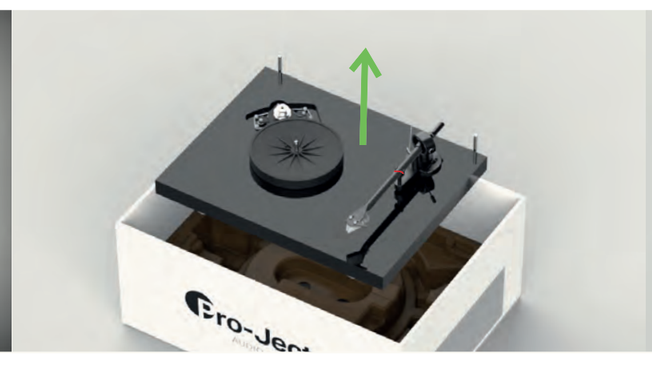
a) Counterweight
b) Anti-Skating-Weight
c) Drive belts
d) Adapter for 7“ singles & allen key
e) Connect it E RCA cable
f) Power supply
g) Cartridge alignment tool
h) Gauge



4 **Carefully remove the covering.**



5 **Unpack the turntable.**



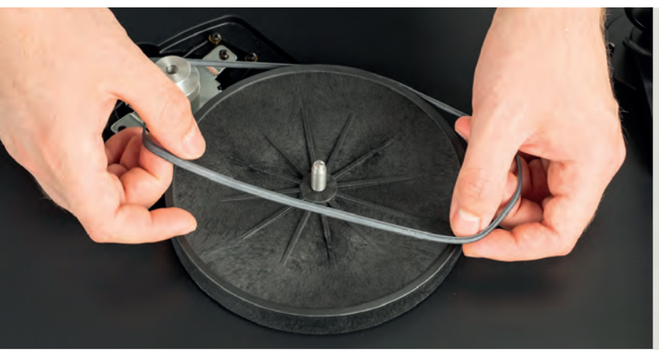
6 **Remove the bottom carton inlay.**



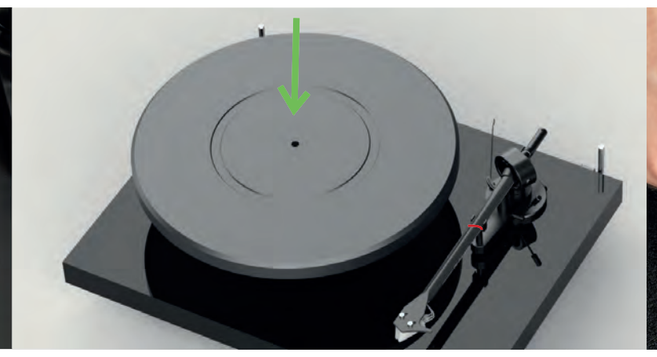
7 **Unpack the platter and felt mat.**



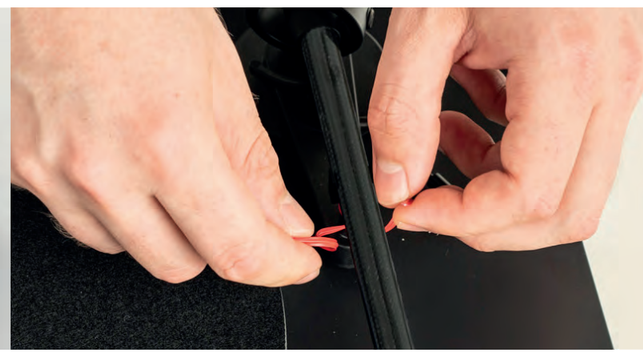
8 **Put the flat drive belt (c) on the pulley and sub-platter.**



9 **Put the platter on the turntable.**



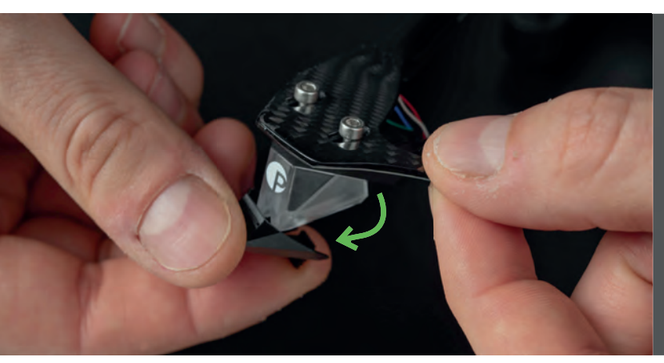
10 **Remove tonearm twist tie.**



11 **Put the counterweight (a) in place.**



12 **Remove the stylus protection cover.**



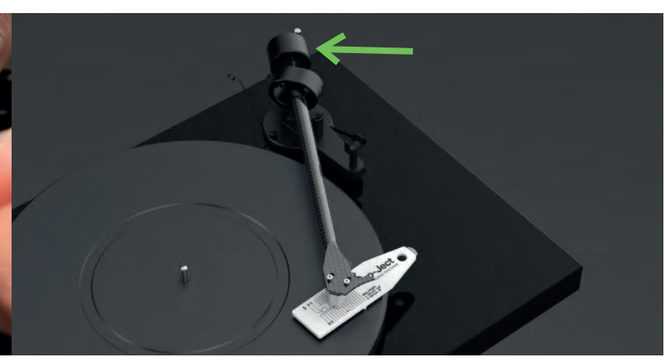
13 **Put the gauge (h) on the platter.**



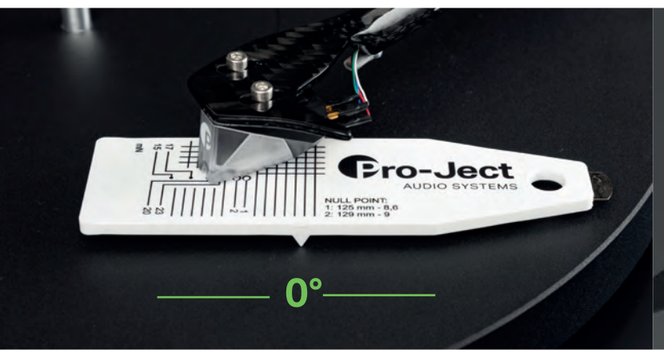
14 **Place the stylus on the gauge. The stylus should read 20.**



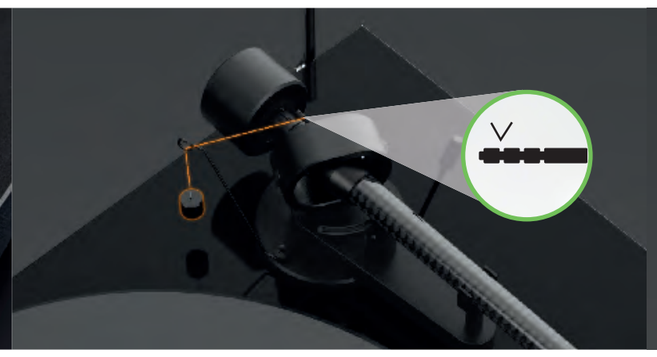
15 **Balance the tonearm by turning the counterweight forwards & backwards on the rod.**



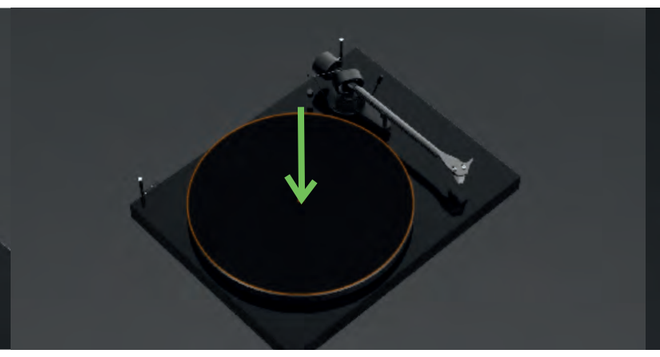
16 **When the gauge stays level, your tracking force is set correct.**



17 **Put the loop of the Anti Skating Weight in the outer notch on the tonearm post.**



18 **Put the felt mat on the platter.**



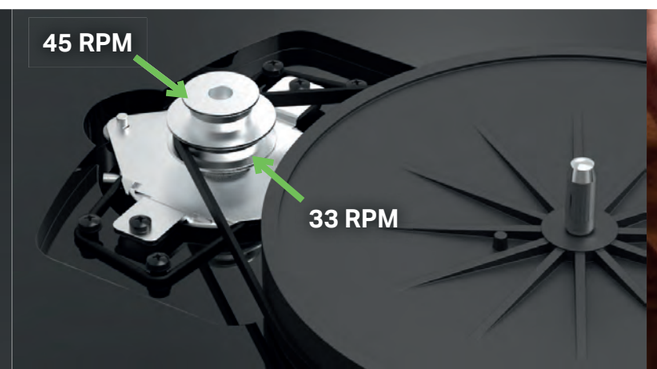
19 **Find the connectors on the back of the turntable for RCA and power.**



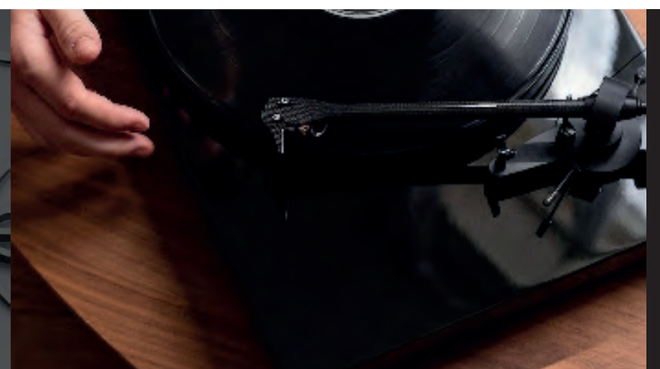
20 **Unpack dust cover and install it.**



21 **Move the drive belt to the larger pulley for 45 RPM, or the smaller pulley for 33 RPM.**



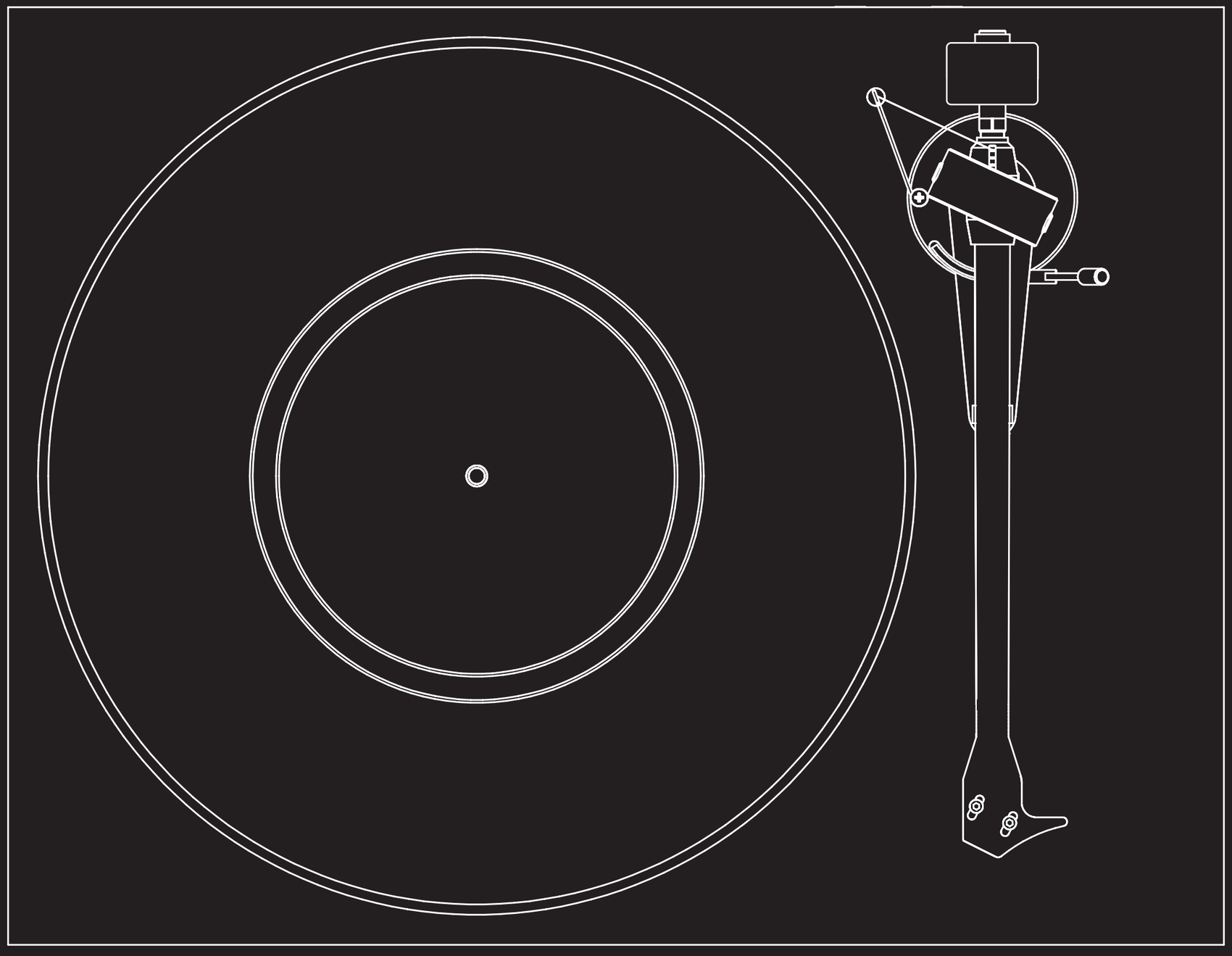
22 **Connect to your HiFi-system and have fun with music!**



23 **Scan the QR Code and subscribe our newsletter for updates.**

Debut Carbon

THE ORIGINAL



Need help?

Feel free to contact us. We have experienced partners all over the world. Find your dealer here:
www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Service
Should you encounter a problem which you are not able to alleviate or identify despite the above information, please contact your dealer for further advice. Only when the problem cannot be resolved there should the unit be sent to the responsible distributor in your country.
Warranty repairs will only be affected if the unit is returned correctly packaged. For this reason we recommend keeping the original packaging.
Never return a record player without making sure that is it safely disassembled and correctly packaged in the original packaging.
Please remove these parts and pack them separately: lid, counterweight, anti-skating weight and belt.
Fit the cartridge protection cap and the transport lock for the tonearm tube, prior to carefully packaging the record player.

Warranty
The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by not adhering to these instructions for use and/or by transportation without the original packaging. Modification or change to any part of the product by unauthorized persons, release the manufacturer from any liability over and above the lawful rights of the customer.

Warranty: Terms and Conditions
- A warranty is valid only for products purchased from an authorized Pro-Ject Audio Systems retailer or dealer.
- This warranty offer is limited to the repair of the equipment (which could be a repair or replacement at our discretion, neither of which affects your original warranty).
- Neither transportation or any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
- A warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- To validate your warranty, you will need to provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.
- Warranty must be claimed within two years of purchase from an authorized dealer. After this period of time, the warranty will expire.
- The legal warranty obligation exists in addition to this warranty and is not limited by this warranty.

A Pro-Ject Audio Systems warranty relates to claims of defects in materials and/or workmanship at the time of purchase. It does not cover:
- Deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads, drive belts and cartridges.
- Damages caused by incorrect installation, connection or packing.
- Damages caused by any use other than the correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorized by Pro-Ject Audio Systems.
- Damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of Pro-Ject Audio Systems and its appointed distributors.
- Products where the serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- Repairs or modifications that have been executed by an unauthorized person.

Commercial Use
Faults caused due to using domestic products in commercial environments or on commercial scales are not covered by warranty. This turntable is intended for domestic use only. Using them for business applications are done so at your own risk.

Pro-Ject Audio Systems is a Registered Trademark of H. Lichtenegger.

This guide was produced by: Pro-Ject Audio Systems
Copyright © 2026. All rights reserved.

The information was correct at the time of going to press. The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specification without prior notice as deemed necessary to uphold the ongoing process of technical development.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

SG053

Deutsch

Vor dem Auspacken: Stellen Sie sicher, dass genügend Platz zum Auspacken Ihres Plattenspielers vorhanden ist.

Immer in einer sauberen Umgebung auspacken und aufstellen.

Bitte werfen Sie die Verpackung NICHT weg! Wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen oder Ihr Produkt zurücksenden möchten, senden Sie diese bitte in der Originalverpackung mit allen Beilagen. Im Falle einer Beschädigung in einer anderen Verpackung kann Ihr Händler keine vollständige Rückerstattung garantieren.

Vollständige Bedienungsanleitung: www.project-audio.com/de/produkt/debut-carbon-the-original

1 Entfernen Sie die Staubschutzhülle aus der Verpackung.
2 Nehmen Sie die kleinen Schachteln aus dem Karton.
3 Packen Sie alle Artikel aus der Zubehörtasche aus.
a) Packen Sie das Gegengewicht aus.
b) Anti Skating Gewicht
c) Antriebsriemen
d) Adapter für 7" Singles
e) Connect it E Cinch Kabel
f) Packen Sie das Netzteil aus.
g) Tonabnehmer Justagelehre
h) Tonarmwaage
4 Nehmen Sie das obere Inlay aus der Verpackung.
5 Heben Sie den Plattenspieler aus der Verpackung.
6 Entfernen Sie die untere Kartoneinlage.
7 Packen Sie den Plattenteller aus.
8 Legen Sie den Antriebsriemen auf den Pulley und den Sub-Teller.
9 Legen Sie den Plattenteller auf den Plattenspieler.
10 Entfernen Sie die Tonarmsicherung.
11 Setzen Sie das Gegengewicht auf.
12 Entfernen Sie den Nadelschutz.
13 Stellen Sie den Plattenspieler auf eine stabile, ebene Fläche. Platzieren Sie die Tonarmwaage auf dem Plattenteller.
Senken Sie den Tonarm mit dem Lift ab.
14 Setzen Sie die Nadel auf die Tonarmwaage. (Position 20 mN)
15 Balancieren Sie den Tonarm, indem Sie das Gegengewicht auf dem Tonarm vor- und zurückdrehen.
16 Wenn die Tonarmwaage waagerecht bleibt, ist Ihre Auflagekraft richtig eingestellt.
17 Setzen Sie die Schlaufe des Anti-Skating-Gewichts in die zweite Rille des Stiftes.
18 Legen Sie die Filzmatte auf den Plattenteller.
19 Schließen Sie das Netzteil und das Connect it-Kabel an.
20 Packen Sie die Staubschutzhülle aus und setzen Sie sie auf den Plattenspieler.
21 Verwenden Sie den Kippschalter, um die Geschwindigkeit auszuwählen. LINKS: 33 U/MIN RECHTS: 45 U/MIN
22 Verbinden Sie den Plattenspieler mit Ihrer HiFi-Anlage und genießen Sie Ihre Musik!
23 Scannen Sie den QR-Code und abonnieren Sie unseren Newsletter, um auf dem Laufenden zu bleiben.

Italiano

Iniziamo: Assicurati di avere abbastanza spazio per disimballare il tuo giradischi

Disimballare e installare sempre in un ambiente pulito.

NON buttate via l'imballo! Se avete bisogno di una riparazione, dovrete inviare il prodotto nell'imballaggio originale, utilizzando tutti gli inserti. Se il giradischi si danneggia durante il trasporto a causa di un imballaggio sbagliato con la scatola originale, o se usate un altro imballo, il vostro rivenditore non può garantire la riparazione in garanzia.

manuale completo: www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 Rimuovere il coperchio antipolvere dalla scatola.
2 Prendi le piccole scatole dal cartone.
3 Tirate fuori dalla busta tutti gli accessori
a) Disimballa il contrappeso
b) Peso per Anti Skating
c) Cinghia
d) Adattatore per singoli da 7" (45 giri)
e) Cavo RCA Connect it
f) Disimballa l'alimentatore
g) Dima per allineamento della testina
h) Calibro
4 Rimuovere l'inserto superiore dalla scatola.
5 Estrarre il giradischi dalla scatola.
6 Rimuovere l'inserto inferiore del cartone.
7 Disimballa il piatto girevole.
8 Inserisci la cinghia sulla puleggia e sul sotto-piatto.
9 Sistema il piatto sul giradischi
10 Rimuovi il filo di blocco del braccio
11 Metti il contrappeso in sede
12 Rimuovi il copritestina
13 Posizionare il giradischi su una superficie stabile e piana. Posizionare il misuratore dello stilo sul piatto.
Abbassa il braccio con il sollevatore.
14 Posizionare lo stilo sul misuratore. Si dovrebbe leggere 20.
15 Bilanciare il braccio ruotando il contrappeso in avanti e indietro sul suo asse.
16 Quando l'indicatore rimane livellato, la forza di tracciamento è impostata correttamente.
17 Mettere l'anello del peso anti-skating nella seconda scanalatura del perno del braccio.
18 Metti il tappetino sul piatto
19 Collega l'alimentatore e il cavo Connect it.
20 Disimballare il coperchio antipolvere e metterlo sul giradischi.
21 Usa l'interruttore a bilanciere per selezionare la velocità di riproduzione. SINISTRA: 33 GIRI, DESTRA: 45 GIRI
22 Collega il giradischi al tuo sistema hifi e goditi la tua musica!
23 Scansiona il codice QR e iscriviti alla nostra newsletter per rimanere aggiornato.

Español

Para empezar: Asegúrese de que dispone de suficiente espacio para desembalar su giradiscos.

Desembale siempre el producto y configúrelo en un entorno limpio.

¡Por favor NO tire el embalaje! Si su producto necesita una operación de mantenimiento o usted quiere devolverlo, le rogamos que lo envíe en el embalaje original con todos los componentes del mismo. En el caso de que se produzcan daños como consecuencia del uso de un embalaje distinto, su distribuidor no podrá garantizarle una reembolso completo.

manual de instrucciones completo: www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 Retire la cubierta antipolvo de la caja.
2 Saque las cajas pequeñas del cartón.
3 Desembale todos los componentes de la bolsa de accesorios
a) Desembale el contrapeso.
b) Peso del Anti-Skating
c) Correa redonda
d) Adaptador para singles de 7"
e) Cable Connect it E con conector RCA
f) Desembale la fuente de alimentación.
g) Protector de alineamiento de la cápsula fonocaptora
h) Medidor
4 Retire la incrustación superior de la caja.
5 Saque el tocadiscos de la caja.
6 Retire la incrustación de cartón inferior.
7 Desembale el plato.
8 Coloque la correa entre la polea y el plato inferior (sub-platter).
9 Coloque el plato en el giradiscos.
10 Retire el lazo que sujeta el brazo de lectura.
11 Ponga el contrapeso en su lugar.
12 Retire la cubierta protectora de la aguja.
13 Coloque el plato giratorio sobre una superficie estable y nivelada. Coloque el medidor de aguja sobre el plato.
Baje el brazo con el elevador.
14 Coloque la aguja en el medidor. La aguja debería indicar 20.
15 Equilibre el brazo girando el cotrapeso hacia delante y hacia atrás a lo largo del mismo.
16 Cuando la aguja esté nivelada, significa que la fuerza de apoyo está ajustada en su valor correcto.
17 Coloque el lazo que sujeta el Peso del Anti-Skating en la segunda muesca de la pequeña barra dispuesta para ello en el brazo de lectura.
18 Peso del Anti-Skating
19 Enchufe la fuente de alimentación y el cable de conexión.
20 Desembale la Cubierta Protectora y colóquela en el giradiscos.
21 Use el interruptor en balancín para seleccionar la velocidad de giro. IZQUIERDA: 33 RPM; DERECHA: 45 RPM
22 ¡Conecte su equipo de Hi-Fi y disfrute con su música favorita!
23 Escanea el código QR y suscríbete a nuestro boletín para recibir actualizaciones.

Português

Início: Assegure que tem espaço suficiente para desembalar o seu gira-discos.

Garanta sempre que o faz num espaço limpo e amplo.

Por favor não deite as caixas fora. Se precisar de uma assistência técnica ou pretender devolver o equipamento deverá fazê-lo sempre na caixa original devidamente acondicionado. No caso de qualquer dano ocorrido com outra embalagem a loja/agente não poderá assegurar a reparação em garantia do dano ou a devolução total do valor do equipamento.

Manual completo: www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 Remova a tampa contra poeira da caixa.
2 Retire as pequenas caixas da caixa.
3 Retire todos os items do saco dos acessórios.
a) Desembrulhe o contrapeso
b) Peso Anti-skating
c) Correia
d) Adaptador para singles 7"
e) Connect It E - Cabo Phono RCA
f) Desembrulhe a fonte de alimentação
g) Protector de Alinhamento da Célula
h) Balança
4 Remova o embutimento superior da caixa.
5 Levante o prato giratório para fora da caixa.
6 Remova o revestimento inferior da caixa.
7 Desembrulhe o prato
8 Coloque a correia na pulia e à volta do sub-prato
9 Coloque o prato no gira-discos
10 Remova o arame de segurança do braço
11 Coloque o contrapeso
12 Retire a tampa protectora da agulha
13 Posicione o toca-discos em uma superfície estável e nivelada. Coloque o calibrador de agulha no prato.
Baixe o braço com a alavanca do elevador
14 Coloque a agulha sobre a balança. A balança deverá indicar 20
15 Estabilize o braço na horizontal rodando o contrapeso no veio do braço para a frente e para trás
16 Quando a balança estabilizar a "tracking force" está definida correctamente.
17 Coloque o olhal do fio do peso Antiskating no segundo rasgo do suporte do extremo do braço
18 Coloque a base em feltro no prato.
19 Conecte a fonte de alimentação e o cabo Connect it.
20 Desembrulhe a tampa de proteção e coloque-a no gira-discos
21 Selecione no Interruptor a velocidade de rotação do gira-discos: ESQUERDA: 33 rpm; DIREITA: 45 rpm
22 Ligue o gira-discos ao sistema Hi-Fi e desfrute da sua música!
23 Escaneie o código QR e inscreva-se em nossa newsletter para receber novidades.

Français

Pour commencer : Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour déballer votre platine.

Toujours déballer et installer dans un environnement propre.

Veuillez ne PAS jeter l'emballage ! Si vous avez besoin d'un service ou si vous voulez renvoyer votre produit, veuillez l'envoyer dans l'emballage original, avec tous les éléments. En cas de détérioration dans un autre emballage, votre revendeur ne peut garantir un remboursement complet.

Notice complète : www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 Retirez le cache-poussière de la boîte.
2 Sortez les petites boîtes du carton.
3 Déballez tous les éléments du sachet d'accessoires.
a) Déballez le contrepoids.
b) Poids anti-skating
c) Courroie ronde
d) Centreur 45 tours
e) Câble RCA Connect-it E
f) Déballez l'alimentation électrique.
g) Protecteur d'alignement de la cellule
h) Balance
4 Retirez l'insert supérieur de la boîte.
5 Soulevez le plateau tournant hors de la boîte.
6 Retirez l'insert inférieur du carton.
7 Déballez le plateau.
8 Placez la courroie d'entraînement sur la poulie et le sous-plateau.
9 Posez le plateau sur la platine.
10 Retirez le fil de fer plastifié du bras de lecture.
11 Mettez le contrepoids en place.
12 Retirez le cache-cellule.
13 Placez la platine sur une surface stable et plane. Posez le gabarit de lecture sur le plateau.
Abaissez le bras de lecture à l'aide de la manette.
14 Placez le stylus sur la balance. Le stylus doit atteindre 20.
15 Équilibrez le bras de lecture en tournant le contrepoids vers l'avant et vers l'arrière sur l'axe.
16 Lorsque la balance est à niveau, votre force de suivi est correcte.
17 Placez la boucle de la masse anti-skating dans la deuxième rainure du doigt annelé.
18 Posez la feutrine sur le plateau
19 Branchez l'alimentation et le câble de connexion.
20 Déballez le capot et placez-le sur la platine.
21 Utilisez le commutateur à bascule pour sélectionner la vitesse de lecture. GAUCHE : 33 TOURS/MINUTE, DROITE : 45 TOURS/MINUTE
22 Connectez-vous à votre système hifi et profitez de votre musique !
23 Scannez le code QR et abonnez-vous à notre newsletter pour recevoir les dernières informations.

Svenska

Kom igång: Se till att ha tillräckligt med utrymme för att packa upp din skivspelare

Packa alltid upp och installera i en ren miljö.

Vänligen kasta INTE förpackningen! Om du behöver service eller vill returnera din produkt, skicka den i originalförpackningen inklusive alla insatser. Vid skada då annan förpackning använts kan din återförsäljare inte garantera full återbetalning.

Fullständig bruksanvisning: www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 Ta bort dammskyddet från lådan.
2 Ta de små kartongerna från kartongen.
3 Packa upp alla saker ur tillbehörsväskan.
a) Packa upp motvikten.
b) Antiskatingvikt
c) Rund drivrem
d) Adapter för 7"-singlar
e) Connect it E RCA-kabel
f) Packa upp strömförsörjningen.
g) Inriktningsskydd för pickup
h) Mätare
4 Ta ut det övre inlägget ur förpackningen
5 Lyft ut skivspelaren ur lådan.
6 Ta bort den nedre kartonginlägget.
7 Packa upp skivtallriken.
8 Montera drivremmen på trissan och under-tallriken.
9 Montera skivtallriken på skivspelaren.
10 Ta bort tonarmens transportlås.
11 Montera motvikten.
12 Ta bort nålskyddet.
13 Placera skivspelaren på en stabil, jämn yta. Placera nålsmätaren på plattan.
Sänk tonarmen med lyften.
14 Placera nålen på mätaren. Nålen skall visa 20.
15 Balansera tonarmen genom att vrida motvikten medurs och moturs.
16 När mätaren håller sig jämn är din spårningskraft korrekt inställd.
17 Sätt öglan på antiskatingvikten i den andra skåran på tonarmsstolpen.
18 Lägg filtmattan på skivtallriken.
19 Anslut strömförsörjningen och Connect it-kabeln.
20 Packa upp dammskyddet och sätt det på skivspelaren.
21 Använd vippströmbrytaren för att välja uppspelningshastighet. VÄNSTER: 33 VARV/MIN, HÖGER: 45 VARV/MIN
22 Anslut till ditt hifi-system och njut av din musik!
23 Skanna QR-koden och prenumerera på vårt nyhetsbrev för uppdateringar.

Русский

Прежде чем начать: Убедитесь в наличии свободного места для распаковки проигрывателя

Настройку проигрывателя нужно проводить на свободном пространстве

Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку! Она может потребоваться в случае возврата устройства, или выполнения гарантийного обслуживания. Так же сохраните все упаковочные элементы для безопасной транспортировки

полное руководство: www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 Снимите пылезащитную крышку с коробки.
2 Возьмите маленькие коробочки из коробки.
3 Извлеките все аксессуары из упаковки
a) Распакуйте противовес
b) Груз антискейтинга
c) Круглый пассик
d) Адаптер для 7-дюймовых пластинок
e) Кабель Connect It E
f) Распакуйте источник питания
g) Транспортир для настройки
h) Весы для установки прижимной силы
4 Выньте верхнюю вставку из коробки.
5 Поднимите проигрыватель из коробки.
6 Снимите нижнюю картонную вставку.
7 Распакуйте опорный диск
8 Наденьте пассик на шкив двигателя и суб-диск
9 Установите опорный диск на проигрыватель
10 Снимите транспортировочный фиксатор с тонарма
11 Установите противовес на место
12 Снимите защитный колпачок иглы картриджа
13 Установите проигрыватель на устойчивую ровную поверхность. Поместите измеритель иглы на опорный диск.
Опустите тонарм с помощью ручки
14 Поместите иглу на весы. На весах должно быть значение 20
15 Сбалансируйте тонарм, поворачивая противовес по или против часовой стрелки
16 Когда на весах будет требуемое значение, прижимная сила установлена правильно
17 Поместите петлю лески груза антискейтинга во вторую канавку на опоре тонарма
18 Положите фетровый мат на опорный диск
19 Подключите блок питания и кабель Connect it.
20 Распакуйте пылезащитную крышку и установите ее на проигрыватель
21 С помощью переключателя установите требуемую скорость: левое положение переключателя 33 об./мин, правое 45 об./мин
22 Подключите проигрыватель к вашей аудиосистеме и наслаждайтесь музыкой!
23 Отсканируйте QR-код и подпишитесь на нашу рассылку, чтобы получать обновления.

日本語

セットアップを始める前のご注意
開梱の際は周りに十分なスペースを確保してください。

開梱やセットアップを行う時は綺麗に掃除された場所で行ってください。

開梱後の箱や緩衝材を含むすべての付属品は捨てずに保管されることをお勧めいたします。お引越しや修理等の発送や移動ではオリジナルのパッケージをお使いになることでダメージの可能性を最小限に抑えられます。

取扱説明書はこちら：www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 ボックスからダストカバーを取り外します。
2 カートンから小さな箱を取り出します。
3 付属品の入った袋からすべての付属品を取り出します。
a) カウンターウェイトを取り出します。
b) アンチスケーティングウェイト
c) 回転用ベルト
d) シングル盤用アダプタ
e) 結線用RCAピンケーブル
f) 取出电源适配器
g) カートリッジアライメントプロテクター
h) 針圧調整用ゲージ
4 ボックスから上部インレイを取り外します。
5 ターンテーブルを箱から取り出します
6 底部のカートンインレイを取り外します。
7 プラッターを取り出します。
8 ドライブベルトをプーリーとサブプラッターに掛けます。
9 プラッターを取り出します。をサブプラッターの上に取り付けます。
10 トーンアーム保護用に取り付けてある結束タイを外してください。
11 トーンアームの後部からカウンターウェイトを取り付けてください
12 針先保護カバーを外してください。
13 ターンテーブルを安定した水平な場所に設置します。スタイラスゲージをプラッターに置きます。
リフターでトーンアームを下ろします。
14 針先を針圧測定ゲージの２０の目盛りの位置に下ろします。
15 カウンターウェイトを前後に回しゲージが水平な位置で止まるまで調整します。
16 ゲージが水平に止まりましたら針圧が正しく調整されたことになります。
17 アンチスケーティングウェイトについているテグス糸の輪の部分をトーンアームの付け根にありますポストの２番目の溝に掛けてください。
18 プラッターの上にフェルトマットを置いてください。
19 電源アダプターと接続ケーブルを接続してください。
20 ダストカバーを保護用の不織布袋から取り出しプレーヤー本体に取り付けます。
21 このスイッチで回転数を切り替えます。左が33回転、右が45回転となります。
22 フォノケーブルをアンプのPHONO端子に接続して、音楽を楽しんでください。
23 QRコードをスキャンしてニュースレターにご登録いただくと、最新情報をお届けします。

普通話

开始之前：
请准备足够的空间以备开箱后唱机和配件的摆放

请始终保证安装及使用本产品的环境清洁

请务必保留产品包装及包装内的填充物，以备将来可能的售后服务运输使用，非原厂包装可能在运输中损坏您的产品并造成不必要的损失

完整版本说明书请参见：www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 从盒子上取下防尘盖。
2 从纸箱中取出小盒子。
3 将所有配件从配件包中取出备用
a) 取出唱臂配重
b) 抗侧滑机构配重坠
c) 驱动皮带
d) 7英寸单曲唱片适配器
e) Connect it E RCA 信号线
f) 取出电源适配器
g) 唱头调整规尺
h) 针压计
4 从盒子中取出上部嵌体。
5 将转盘从包装箱中取出
6 取下底部纸盒镶嵌物。
7 取出主转盘
8 将驱动皮带安装到下层转盘和驱动轮上
9 将主转盘安装到唱机本体
10 移除唱臂固定带
11 将唱臂配重安装到位
12 取下唱针保护罩
13 将唱盘放置在稳定、水平的表面上。将唱针规放在唱盘上。
使用唱臂升降杆放下唱臂
14 将唱针置于针压计上标记为 20 的点
15 旋转唱臂配重，通过配重前后移动改变唱臂平衡
16 当针压计停在水平位置，此时针压即为正确
17 将抗侧滑机构配重坠吊线上的结环套在唱臂尾端挂点上三条沟槽的中间槽，并将吊线挂在钢丝挂钩上
18 将毛毡唱片垫放置于主转盘上
19 插入电源和连接线。
20 取出防尘罩并安装到唱机本体
21 使用三位开关选择播放转速。左：33转，右：45转
22 连接您的Hi-Fi系统，享受音乐的乐趣！
23 扫描二维码并订阅我们的新闻简报，获取最新资讯。

عربى

بدء الاستخدام: تأكد من وجود مساحة كافية لتفريغ القرص الدوار

قم دائمًا بالتفريغ والإعداد في بيئة نظيفة.

رجاءً عدم التخلص من العبوة! إذا كنت بحاجة إلى خدمة أو ترغب في إرجاع منتجك، فيرجى إرساله في العبوة الأصلية بما في ذلك جميع الملحقات. في حالة وجود أي تلف في عبوة أخرى، لا يمكن للوكيل الخاص بك ضمان استرداد كامل المبلغ.

الدليل الكامل: www.project-audio.com/en/product/debut-carbon-the-original

1 قم بإزالة غطاء الغبار من الصندوق.
2 خذ الصناديق الصغيرة من الكرتون.
3 قم بتفريغ جميع العناصر من حقيبة الملحقات.
a) فك ثقل الموازنة
b) وزن مضاد للتزحلق
c) حزام دائري
d) محول للأقلام المغرفة قياس 7 بوصة
e) التوصيل بكابل E RCA
f) فك مصدر التزود بالطاقة
g) واقي محاذاة الخرطوشة
h) مقياس
4 قم بإزالة البطانة العلوية من الصندوق.
5 ارفع القرص الدوار خارج الصندوق
6 قم بإزالة بطانة الكرتون السفلية.
7 فك الأسطوانة.
8 ضع حزام القيادة على البكرة والقرص الفرعي.
9 ضع الأسطوانة على القرص الدوار.
10 أزل المربط المطوي لعمود نقل الصوت
11 ضع ثقل الموازنة في مكانه.
12 أزل غطاء حماية الإبرة.
13 ضع القرص الدوار على سطح مستو وثابت. ضع مقياس الإبرة على القرص.
اخفض عمود نقل الصوت مع المصعد.
14 ضع إبرة الفونوغراف على المقياس. يجب أن تكون إبرة الفونوغراف عند النقطة 20.
15 قم بتوازن عمود نقل الصوت عن طريق تدوير الثقل الموازن للأمام والخلف على القضيب.
16 عندما يظل المقياس مستويًا، يتم ضبط قوة التتبع الخاصة بك بشكل صحيح.
17 ضع حلقة الوزن المضاد للتزلج في الأخدود الثاني على عمود نقل الصوت.
18 ضع فرش اللباد على الأسطوانة
19 قم بتوصيل مصدر الطاقة وكبل التوصيل.
20 فك غطاء الحماية من الغبار وضعه على القرص الدوار.
21 استخدم مفتاح التبديل لتحديد سرعة التشغيل. الجانب الأيسر 33 دورة في الدقيقة، الجانب الأيمن 45 دورة في الدقيقة دورة في الدقيقة
22 اتصل بنظام هاي فاي الخاص بك واستمتع بالموسيقى التي تفضلها!
23 امسح رمز الاستجابة السريعة واشترك في نشرتنا الإخبارية للحصول على آخر التحديثات.

Deutsch

Brauchen Sie Hilfe?

Sie können uns jederzeit kontaktieren. Wir haben Partner auf der ganzen Welt. Finden Sie Ihren Partner hier: https://www.project-audio.com/de/haendler-suche

Service

Sollten Sie auf ein Problem stoßen, das Sie trotz der oben genannten Informationen nicht lösen oder identifizieren können, wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten. Nur wenn das Problem dort nicht behoben werden kann, sollte das Gerät an den zuständigen Distributor in Ihrem Land gesendet werden. Garantiereparaturen können nur gewährt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß verpackt zurückgesendet wird. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Originalverpackung aufzubewahren. Geben Sie niemals einen Plattenspieler zurück, ohne sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß in der Originalverpackung verpackt ist. Bitte entfernen Sie diese Teile und verpacken Sie sie separat: Staubschutzhülle; Gegengewicht, Anti-Skating-Gewicht und Antriebsriemen. Bringen Sie die Tonabnehmerschutzkappe und die Transportsicherung für den Tonarm an, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.

Garantie

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung und / oder durch Transport ohne Originalverpackung entstehen. Durch Modifikationen oder Änderungen an Teilen des Produkts durch unbefugte Personen wird der Hersteller von jeglicher Haftung befreit, die über die gesetzlichen Rechte des Kunden hinausgeht.

Garantie: Allgemeine Geschäftsbedingungen

Eine Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Pro-Ject Audio Systems-Händler gekauft wurden.

Dieses Garantieangebot beschränkt sich auf die Reparatur des Geräts (dies kann nach unserem Ermessen eine Reparatur oder ein Ersatz sein, von denen keine Ihre ursprüngliche Garantie beeinträchtigt).

Weder Transport- oder sonstige Kosten noch Risiken für die Entfernung, den Transport und die Installation von Produkten sind von dieser Garantie abgedeckt.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer, sie ist nicht übertragbar.

Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie die Original-Verkaufsrechnung oder einen anderen Eigentumsnachweis und das Kaufdatum vorlegen.
Die Garantie muss innerhalb von zwei Jahren nach dem Kauf bei einem autorisierten Händler geltend gemacht werden. Nach dieser Zeit erlischt die Garantie.

Die gesetzliche Gewährleistungsverpflichtung besteht zusätzlich zu diesen Garantiebestimmungen und ist nicht durch diese Bestimmungen beschränkt.

Eine Garantie von Pro-Ject Audio Systems bezieht sich auf Ansprüche auf Material- und / oder Verarbeitungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufs. Sie gilt nicht:

*)Verschlechterung von Bauteilen, die naturgemäß bei Gebrauch abgenutzt oder erschöpft werden, wie z. B. Batterien und Kopfhörer-Ohrpolster, Antriebsriemen und Tonabnehmer.
*)Schäden durch falsche Installation, Verbindung oder Verpackung.
*)Schäden, die durch eine andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung, Fahrlässigkeit, Änderungen oder Verwendung von Teilen verursacht wurden, die nicht von Pro-Ject Audio Systems hergestellt oder autorisiert wurden.
*)Schäden durch fehlerhafte oder ungeeignete Zusatzgeräte.
*)Schäden, die durch Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuerhitze, Krieg, öffentliche Störungen oder andere Ursachen verursacht wurden, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von liegen Pro-Ject Audio Systems und seine Distributoren.
*)Produkte, bei denen die Seriennummer geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde.
*)Reparaturen oder Änderungen, die von einer nicht autorisierten Person durchgeführt wurden.

Kommerzielle Benutzung

Fehler, die durch die Verwendung von Haushaltsprodukten in gewerblichen Umgebungen oder im gewerblichen Maßstab verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie. Dieser Plattenspieler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Die Verwendung für Geschäftsanwendungen erfolgt auf eigenes Risiko.

Pro-Ject Audio Systems ist eine eingetragene Marke von H. Lichtenegger.

Dieser Leitfaden wurde erstellt von: Pro-Ject Audio Systems

Copyright © 2026. Alle Rechte vorbehalten.

Italiano

Hai bisogno di aiuto ?

Non esitate a contattarci. Abbiamo partner esperti in tutto il mondo. Trova il tuo rivenditore qui:www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Assistenza

Se si verifica un problema che non si è in grado di identificare o risolvere nonostante le informazioni che vi abbiamo dato, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per ulteriori suggerimenti. Solo quando non siete riusciti a risolvere il problema dovete inviare il giradischi al distributore del vostro paese. Le riparazioni in garanzia saranno effettuate solo se l'unità è stata correttamente imballata. Per questo motivo si raccomanda di conservare la scatola originale.Non restituite mai un giradischi senza essersi sicuri che esso sia stato smontato e imballato correttamente secondo gli schemi riportati nell'ultima pagina di questo manuale d'uso. Si prega di rimuovere e imballare separatamente queste parti : coperchio, contrappeso, peso antiskating e cinghia.Montare il cappuccio di protezione della testina e il blocco di trasporto per il braccio prima di imballare con cura il giradischi.

Garanzia

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso e/o dal trasporto senza l'imballaggio originale. La modifica o il cambiamento di qualsiasi parte del prodotto da parte di persone non autorizzate, liberano il produttore da qualsiasi responsabilità al di là dei diritti legittimi del cliente.

Garanzia: termini e condizioni

La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati presso un rivenditore o un distributore autorizzato Pro-Ject Audio Systems

La garanzia offerta è limitata alla riparazione del prodotto (che potrebbe significare una riparazione o una sostituzione a nostra discrezione, nessuna delle quali influisce sulla garanzia originale).

Né il trasporto o qualsiasi altro costo, né alcun altro rischio, compresa l'installazione dei prodotti è coperto da questa garanzia.

La garanzia è valida solo per il proprietario originale. Non è trasferibile.

Per convalidare la garanzia, è necessario fornire la fattura di vendita originale o altra prova di proprietà e la data di acquisto.

La riparazione in garanzia può essere richiesta entro due anni dall'acquisto presso un rivenditore autorizzato. Dopo questo periodo di tempo, la garanzia scadrà

L'obbligo di garanzia legale è in aggiunta a questa garanzia e non è limitato da questa garanzia.

Una garanzia Pro-Ject Audio Systems cubre reclamazioni relazionadas con defectos en materiales y/o mano de obra en el momento de la compra. No cubre:

*)Deterioro en componentes susceptible de sufrir desgaste o agotamiento, como por ejemplo baterías y almohadillas de auriculares, correas de tracción y cápsulas fonocaptoras.
*)Daños causados por una instalación, conexión o embalaje incorrecto.
*)Daños causados por cualquier uso distinto del uso correcto descrito en el manual del usuario, negligencia, modificaciones o uso de componentes no fabricados o autorizados por Pro-Ject Audio Systems.
*)Daños causados por equipos asociados defectuosos o inadecuados.
*)Daños causados por accidentes, rayos, agua, incendios, disturbios públicos o cualquier causa más allá del control razonable de Pro-Ject Audio Systems y sus importadores designados.
*)Productos cuyo número de serie ha sido alterado, borrado, retirado o sea ilegible.
*)Reparaciones o modificaciones que han sido llevadas a cabo por una persona no autorizada.

Uso commerciale

I guasti causati dall'uso di prodotti domestici in ambienti commerciali non sono coperti dalla garanzia. Questo giradischi è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'utilizzo per applicazioni commerciali è fatto a proprio rischio e pericolo.

Pro-Ject Audio Systems è un marchio registrato di H. Lichtenegger.

Questa guida è stata prodotta da: Pro-Ject Audio Systems

Copyright © 2026. Tutti i diritti riservati

Español

¿Necesita ayuda?

Tómese la libertad de contactar con nosotros. Tenemos colaboradores altamente experimentados repartidos por todo el mundo. Encuentre su distribuidor más cercano aquí: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Mantenimiento

En el caso de que usted encuentre un problema que no puede solucionar o identificar pese a la información que le hemos proporcionado en la presente guía, le rogamos que contacte con su distribuidor para que le aconseje al respecto. Sólo cuando el problema no pudiera ser resuelto el aparato debería ser enviado al importador de Pro-Ject Audio Systems para su país. Las reparaciones en garantía sólo se aceptarán si el aparato es devuelto correctamente empaquetado, razón por la cual recomendamos que se guarde el embalaje original. No devuelva nunca un giradiscos sin asegurarse de que ha sido desmontado de manera segura y correctamente empaquetado en el embalaje original respetando los gráficos que figuran en la última página de la presente guía. Por favor, retire los siguientes componentes y empaquételos por separado: cubierta protectora, contrapeso, peso del anti-skating y correa de tracción. Antes de empaquetar cuidadosamente el giradiscos, coloque la cubierta protectora de la cápsula y el bloqueo para transporte en el tubo del brazo de lectura.

Garantía

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por no respetar las presentes instrucciones y/o por transportar el aparato en un embalaje distinto del original. La modificación o cambio de cualquier parte del producto por personas no autorizadas libera al fabricante de cualquier reclamación por encima de cualquier derecho legal que pueda tener el consumidor.

Garantía: Términos y Condiciones

La garantía es válida únicamente para productos adquiridos en un distribuidor o importador de Pro-Ject Audio Systems autorizado.

La presente garantía está limitada a la reparación del producto (que, en función de nuestro criterio, podría ser bien una reparación bien una sustitución sin que en ningún caso ello afectara a su garantía original).

Ningún coste relacionado con el transporte, mudanza e instalación del producto es cubierto por la presente garantía.

La garantía sólo es válida para el propietario original. No es transferible.

Para validar su garantía deberá aportar la factura de compra original o cualquier otro comprobante de propiedad y de la fecha de compra.

La garantía es válida durante dos años desde la fecha de compra en un distribuidor autorizado. Después de este período de tiempo, la garantía expirará.

La obligación legal de garantía existe además de la presente garantía y no está limitada por esta última.

Una garantía de Pro-Ject Audio Systems cubre reclamaciones relacionadas con defectos en materiales y/o mano de obra en el momento de la compra. No cubre:

*)Deterioração de peças e componentes resultante do desgaste ou esgotamento com o uso, como baterias e almofadas de auriculadores e correias de transmissão.
*)Defeitos causados pela incorrecta instalação, ligação e embalagem.
*)Defeitos causados pelo uso incorrecto do equipamento não respeitando o descrito no manual do utilizador, niglicência, modificações, ou a utilização de peças não fornecidas ou autorizadas pela Pro-Ject Audio Systems.
*)Danos causados por equipamentos auxiliares defeituosos ou inadequados.
*)Danos causados por acidentes, trovoadas, àgua, incêndios, guerra, distrubios públicos ou qualquer outra causa não controlavel pela Pro-Ject Audio Systems e o seu distribuidor designado.
*)Equipamentos onde o numero de série tenha sido alterado, apagado, removido ou tornado ilegivel.
*)Reparações ou modificações que tenham sido feitas por pessoal não autorizado.

Utilização comercial

Falhas causadas pelo uso de equipamentos domésticos em ambientes comerciais não são cobertas pela garantia. Este gira-discos destina-se apenas ao uso doméstico. A sua utilização em aplicações profissionais é feito por sua própria conta e risco.

Pro-Ject Audio Systems es una Marca Comercial Registrada de H. Lichtenegger.

La presente guía ha sido producida por Pro-Ject Audio Systems.

Copyright © 2026. Reservados todos los derechos.

Português

Precisa de ajuda?

Contacte-nos. A Pro-Ject tem parceiros experientes em todo o mundo. Encontre o seu agente Pro-Ject em: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Assistência Técnica

Se verificar algum problema que não consiga resolver ou identificar mesmo com a informação anterior, contacte o seu agente Pro-Ject para aconselhamento como proceder. Apenas quando o problema não se consiga resolver deverá enviar o equipamento para o distribuidor do seu país. A garantia só será aplicada se o gira-discos for enviado na embalagem de origem e correctamente acondicionado. Por esta razão aconselhamos que mantenha a embalagem original. Nunca envie o gira-discos sem ter a certeza que está devidamente desmontado e correctamente embalado na caixa original de acordo com os diagramas apresentados na última página deste manual de utilização. Por favor remova as seguintes peças e embale as mesmas separadamente: Tampa acrílica, contrapeso, antiskating e correia. Coloque a tampa de protecção da agulha e coloque o aperto de fixação do braço antes de colocar o gira-discos dentro da caixa.

Garantia

O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções de utilização e/ou transporte sem a embalagem original. Modificações ou alterações de qualquer componente do gira-discos por pessoas não autorizadas, isentam o fabricante de qualquer responsabilidade sobre os direitos legais do cliente.

Grantia: Termos e Condições

A garantia só é válida para produtos adquiridos num agente autorizado da Pro-ject Audio Systems.

A garantia é limitada à reparação do equipamento (reparação ou substituições definida segundo o critério da marca sem alteração da garantia oringal).

A garantia não abrange o transporte, nem os riscos de levantamento, remoção e instalação do equipamento.

A garantia é válida apenas para a 1ª compra. A garantia não é transmissivel.

Para validar a sua garantia terá que apresentar a fatura de compra original ou outro documento comprovativo do proprietario e data de compra

A garantia é válida durante dois anos após a compra num agente Pro-Ject autorizado. Após este período a garantia termina.

A obrigações legais da garantia existem adicionalmente à garantia do equipamento.

Uma garantia se Pro-Ject Audio Systems referente a reclamações de defeitos de materiais e /ou mão de obra no momento da compra não cobre:

*)Deterioro en componentes susceptible de sufrir desgaste o agotamiento, como por ejemplo baterías y almohadillas de auriculares, correas de tracción y cápsulas fonocaptoras.
*)Daños causados por una instalación, conexión o embalaje incorrecto.
*)Daños causados por cualquier uso distinto del uso correcto descrito en el manual del usuario, negligencia, modificaciones o uso de componentes no fabricados o autorizados por Pro-Ject Audio Systems.
*)Daños causados por equipos asociados defectuosos o inadecuados.
*)Daños causados por accidentes, rayos, agua, incendios, disturbios públicos o cualquier causa más allá del control razonable de Pro-Ject Audio Systems y sus importadores designados.
*)Productos cuyo número de serie ha sido alterado, borrado, retirado o sea ilegible.
*)Reparaciones o modificaciones que han sido llevadas a cabo por una persona no autorizada.

Uso Comercial

Los fallos debidos al uso de productos para aplicaciones domésticas en ambientes comerciales no son cubiertos por la garantía. Este giradiscos está destinado únicamente a un uso doméstico. El uso del mismo para aplicaciones profesionales corre de su cuenta y riesgo.

Pro-Ject Audio Systems é uma marca registada de H. Lichtenegger.

Este manual foi produzido pela: Pro-Ject Audio Systems

Copyright © 2026. Todos os direitos reservados.

Français

Besoin daide ?

N'hésitez pas à nous contacter. Nous avons des partenaires expérimentés dans le monde entier. Trouvez votre revendeur ici : project-audio.fr/revendeurs/

Service

Si vous rencontrez un problème que vous n'êtes pas en mesure de résoudre ou d'identifier malgré les informations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des conseils supplémentaires. Ce n'est que lorsque le problème ne peut pas être résolu sur place que l'appareil doit être envoyé au distributeur responsable dans votre pays. Les réparations sous garantie ne seront effectuées que si l'appareil est renvoyé correctement emballé. Ne renvoyez jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparément : couvercle, contrepoids, poids anti-skating et courroie. Montez le cache-cellule et le fil de fer plastifié de transport sur le bras de lecture, avant d'emballer soigneusement la platine.

Garantie

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dégâts causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation et/ou par le transport sans l'emballage d'origine. La modification ou le changement de toute partie du produit par des personnes non autorisées, dégagent le fabricant de toute responsabilité au-delà des droits légaux du client.

Garantie : termes et conditions

La garantie n'est valable que pour les produits achetés auprès d'un détaillant ou d'un revendeur agréé de Pro-Ject Audio Systems.

La garantie doit être réclamée dans les deux ans suivant factuel auprès d'un revendeur agréé. Après cette période, la garantie expire.

L'obligation de garantie légale existe en plus de cette garantie et n'est pas limitée par cette dernière.

En Pro-Ject Audio Systems-garanti avser anspråk på materialfel och/eller tillverkningsfel vid inköpstillfället. Den täcker inte:

*)Försämring av komponenter, vars karaktär är att bli slitna eller förbrukade vid användning, såsom batterier och hörlursknoppar, drivremmar och pickup.
*)Skador orsakade av inkorrekt installation, anslutning eller förpackning.
*)Skador orsakade av annan användning än korrekt användning som beskrivs i användarmanualen, försummelse, modifieringar eller användning av delar som inte tillverkats eller godkänts av Pro-Ject Audio Systems.
*)Skador orsakade av felaktig eller olämplig kringutrustning.
*)Skador orsakade av olyckor, blixtar, vatten, brandvärme, krig, ordningsstörning eller andra orsaker som ligger utanför rimlig kontroll av Pro-Ject Audio Systems och dess utsedda distributörer.
*)Produkter där serienumret har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt.
*)Reparationer eller modifieringar som har utförts av en obehörig person.

Kommersiell användning

Fel som orsakas av användning av hemprodukter i kommersiella miljöer eller kommersiell skala täcks inte av garantin. Denna skivspelare är endast avsedd för hushållsbruk. Att använda den för affärsapplikationer görs på egen risk.

Pro-Ject Audio Systems est une marque déposée de H. Lichtenegger.

Ce guide a été conçu par : Pro-Ject Audio Systems et traduit par Audio Marketing Services S.A.S. Consultez le site project-audio.fr pour connaître les dernières nouveautés Pro-Ject en France.

Copyright © 2026. Tous droits réservés

Svenska

Behöver du hjälp?

Kontakta oss gärna. Vi har erfarna partners över hela världen. Hitta din återförsäljare här: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Service

Skulle du stöta på ett problem som du inte kan lösa eller identifiera trots ovanstående information, vänligen kontakta din återförsäljare för ytterligare råd. Först när problemet inte kan lösas där skall enheten skickas till ansvarig distributör i ditt land. Garantireparationer utförs endast om enheten returneras korrekt förpackad. Av den anledningen rekommenderar vi att du behåller originalförpackningen. Returnera aldrig en skivspelare utan att se till att den demonterats säkert och förpackats korrekt i originalförpackningen, enligt diagrammen på sista sidan i denna användarhandbok. Vänligen ta bort dessa delar och packa dem separat: lock, motvikt, antiskatingvikt och drivrem. Montera pickupskyddet och transportlåset för tonarmen innan skivspelaren försiktigt packas ner.

Garanti

Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av att dessa anvisningar inte följts och/eller transport utan originalförpackningen. Modifiering eller ändring av någon del av produkten av icke auktoriserade personer befriar tillverkaren från ansvar utöver kundens lagliga rättigheter.

Garantivillkor

Garanti gäller endast för produkter som köpts från en auktoriserad Pro-Ject Audio Systems-återförsäljare eller handlare

Garantin måste göras anspråk på inom två år efter köpet från en auktoriserad återförsäljare. Efter denna tidsperiod upphör garantin att gälla

I tillägg till denna garanti finns den lagstadgade garantiförpliktelsen, som inte begränsas av denna garanti.

Varken transport eller några andra kostnader, eller risker i samband med borttagning, transport och installation av produkter omfattas av denna garanti.

Pro-Ject Audio Systems är ett registrerat varumärke som tillhör H. Lichtenegger.

Denna guide är framtagen av: Pro-Ject Audio Systems

Copyright © 2026. Alla rättigheter reserverade

Русский

Нужна помощь?

Обратитесь в ближайший Hi-Fi-салон, авторизованный Pro-Ject Audio Systems, или воспользуйтесь сайтами www.overton.ru или www.projectaudio.ru

Сервис

При возникновении проблем, которые вы не можете определить или решить независимо от вышеуказанной информации, свяжитесь с вашим дилером для получения дальнейших консультаций. В том случае, если проблема не может быть решена, устройство следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране. Ремонт по гарантии выполняется только в том случае, если устройство возвращается в правильно упакованном виде. в связи с чем рекомендуем вам сохранить оригинальную упаковку. Не возвращайте проигрыватель, не убедившись, что он безопасно разобран и правильно упакован в оригинальную упаковку. Снимите и отдельно запакуйте следующие детали: крышка, противовес, груз антискейтинга, опорный диск, пассик. Закрепите защитную крышку на картридже. Зафиксируйте тонарм прежде чем аккуратно упаковать проигрыватель.

Гарантия

Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимают с производителя всю ответственность за и в отношении законных прав потребителя.

Условия гарантийного обслуживания

Гарантия распространяется только на устройства, приобретенные у авторизованных продавцов Pro-Ject Audio Systems

Срок гарантийного обслуживания определяется вашим локальным дистрибьютором.

Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантией

Компания Pro-Ject Audio гарантирует качество материалов и изготовления устройства.
Гарантия не распространяется:

*)На части устройства, подверженные физическому износу со временем, такие как батарейки, амбушюры наушников, пассики или картридж
*)На случаи неправильной распаковки, сборки или подключения устройства
*)На случаи использования устройства отличным от описанного в инструкции образом, при модификации устройства, установке на устройство частей, не разрешенных Pro-Ject Audio Systems
*)На повреждения, вызванные неправильно работающим сопутствующим оборудованием
*)На повреждения, вызванные несчастными случаями, а также внешними факторами.
*)На устройства с отсутствующим или нечитаемым серийным номером
*)На устройства, ремонт которых производился в неавторизованном сервисном центре Pro-Ject Audio Systems

Коммерческое использование

Повреждения, вызванные коммерческим использованием данного устройства, не являются гарантийным случаем.

Pro-Ject Audio Systems является зарегистрированной торговой маркой Х. Лихтенегера

Данный документ выполнен компанией Pro-Ject Audio Systems

Copyright © 2026. Все права защищены

日本語

困ったら

何かお困りの事がありましたら、お買い上げ販売店またはお客様入院代理店である株式会社ディーアンドエムホールディングスまでお問い合わせください。

アフターサービスについて

正しい設定や操作にもかかわらず不具合が発生した場合は、お買い上げ販売店にご相談ください。それでも問題が解決できない場合は日本輸入総代理店である株式会社ディーアンドエムホールディングスまでご連絡ください。製品発送による保証内修理は、製品が正しく梱包されていた場合にのみお受けいたします。そのため、オリジナルのパッケージやお緩衝材などを保管しておくことをお勧めします。レコードプレーヤーは、慎重に各儀品をお取り外しいただき、このユーザーガイドの最後のページにある図に従って元のパッケージに正しくパッケージされていることを確認のうえご発送ください。ダストカバー、カウンターウェイト、アンチスケーティングウェイト、ベルトなどのパーツなども取り外して、別々に梱包してください。レコードプレーヤーを丁寧に梱包する前に、カートリッジ保護キャップとトーンアームチューブの輸送時用の固定タイも取り付けてください。

保証について

製造元および輸入総代理店では、取扱説明書記載以外のご使用や設定、およびお客様の梱包による原因で発生した不具合は保証の対象が色なります。また弊社の指定するアフターサービス関係者以外の分解、または改造による不具合に関しー切の責任を負いません。

保証規定

保証はPro-Jectの正規取扱い販売店でご購入された場合に適用されます。

この保証の適用範囲は原則、機器の修理に限定されます。

業務用としての使用

商用環境または商用規模での使用に起因する故障は保証の対象外となります。この製品は一般家庭用です。これらを業務用として使用される場合は、お客様ご自身の責任で行ってください。

Pro-Ject Audio Systemsの商標はHeinz Lichteneggerの所有となります。

この説明書はPro-Ject Audio Systemsで作成されています。

Copyright © 2026. All rights reserved

普通話

需要帮助？

联系我们遍布全球的专业经销商网络，在这里找到您的当地经销商：www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

售后服务

如果您遇到上述说明仍无法缓解或确定的问题，请联系您的经销商以进一步了解建议。
只有当问题无法解决时，才应将设备发送给您所在国家/地区的负责经销商。仅当设备以正确包装返回时，保修维修才会生效。
因此，我们建议保留原包装。请务必保证按照原包装方式安全拆卸和正确包装。切勿在无法确保运机包装安全的情况下退回唱机。包装请参照完整用户指南最后一页的图表。
请拆下这些部件并单独包装：防尘盖、配重、防倒滑重锤和皮带。在仔细包装唱机之前，请安装唱头保护盖和唱臂的紧固扎带。

保修服务

对于因不遵守这些使用说明和/或在没有原包装的情况下运输而造成的损坏，制造商概不负责。
未经授权的人员对产品的任何部分进行修改或更改，制造商无需承担超出客户合法权利的任何责任。

如用于商业用途

由于在商业环境或商业规模上使用本产品而导致的故障不在保修范围内。此唱臼机仅供家庭使用。
将它们用于商业环境的风险由您自行承担。

“Pro-Ject Audio Systems” 是 H. Lichtenegger 先生所有注册商标

本指南由：Pro-Ject Audio Systems 制作

Copyright © 2026. All rights reserved.

عربي

هل تحتاج إلى المساعدة؟

لا تتردد في الاتصال بنا. لدينا شركاء ذوو خبرة في جميع أنحاء العالم. ابحث عن وكيلك هنا: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

الخدمة

إذا واجهت مشكلة لا يمكنك حلها أو تحديدها على الرغم من المعلومات المذكورة أعلاه، يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بك للحصول على مشورة إضافية. فقط عندما لا يمكن حل المشكلة هناك، يجب إرسال الجهاز إلى الموزع المسؤول في بلدك. لا يتم تطبيق الإصلاحات الضمان إلا إذا تم تغليف الجهاز بشكل صحيح. لهذا السبب نوصي بالاحتفاظ بالعبوة الأصلية. لا ترجع أبدًا جهاز تشغيل الأسطوانات دون التأكد من أنه تم تفكيكه بأمان وتغليفه بشكل صحيح في العبوة الأصلية، وفقًا للرسومات الموجودة في الصفحة الأخيرة من دليل المستخدم هذا. يرجى إزالة هذه الأجزاء وتغليفها بشكل منفصل: غطاء الغبار، والثقل الموازن، والدوران المضاد للتزلج، وحزام المحرك. قم بتركيب غطاء حماية الإبرة وقفل النقل للذراع قبل تغليف جهاز تشغيل الأسطوانات بعناية.

الضمان

المنتج مصمم ومصنع وفقًا لأعلى المعايير ويخضع لاختبارات صارمة قبل الشحن. ومع ذلك، إذا لم يعمل المنتج بشكل صحيح، فاتصل بالموزع المحلي الخاص بك أو بالوكيل المعتمد في بلدك. يجب إرسال المنتجات المعيبة فقط إلى الموزع المحلي المعتمد أو الوكيل المعتمد في بلدك. لا يجوز إرسال المنتجات مباشرة إلى المصنع دون موافقة مسبقة. يجب أن تكون المنتجات المرسلة نظيفة وفي حالة جيدة. يجب إرفاق إثبات الشراء الأصلي بالمنتج المعيب. يجب أن يتضمن الإثبات اسم وعنوان البائع، ونوع المنتج، وتاريخ الشراء. يجب أن يكون المنتج في عبوته الأصلية أو ما يعادلها. يجب إرفاق وصف للعيب بالمنتج المعيب. يجب أن يتضمن الوصف أعراض العيب بأكبر قدر ممكن من التفاصيل. يجب إرفاق رقم هاتف صالح وعنوان بريد إلكتروني صالح بالمنتج المعيب. يجب أن يتضمن الوصف أعراض العيب بأكبر قدر ممكن من التفاصيل. يجب إرفاق رقم هاتف صالح وعنوان بريد إلكتروني صالح بالمنتج المعيب.

الضمان

يغطي الضمان عيوب المواد والتصنيع في المنتج وفقًا لشروط وفترات الضمان المحددة في بلد الشراء. يغطي الضمان فقط المنتجات المعيبة التي تم شراؤها من موزع معتمد